

Asegurando Agua Potable Segura para Consumo en Las Cruces

Si usted ha escuchado acerca de la crisis del agua potable en Flint, Michigan, puede ser que usted tenga preguntas acerca de la seguridad de ingerir agua potable en Las Cruces. Aquí tenemos información acerca de la situación de plomo y cobre en el Sistema de Agua de Servicios Públicos de Las Cruces [Las Cruces Utilities (LCU).]

Historial:

En 1991, La Agencia de Protección del Medio Ambiente [Environmental Protection Agency (EPA)] adoptó los **Reglamentos sobre el Plomo y el Cobre [Lead and Copper Rule (LCR)]** estableciendo límites al máximo, métodos para tomar muestras, y programas de monitoreo para salvaguardar la salud pública de los efectos de la cantidad de residuos de plomo y cobre en los sistemas de abastecimiento de agua en la ciudad. La contaminación en algunas comunidades se debió principalmente a materiales de plomo y cobre históricamente utilizados en los sistemas de tuberías para el agua construidos antes de 1991, y la falta de la implementación de medidas para prevenir la corrosión.

Desde la aprobación de los reglamentos del LCR, la tubería de plomo y cobre no se utilizó más en el sistema de tuberías en los Estados Unidos, y durante el transcurso de los años 1990 ha existido un amplio/basto reemplazo de la tubería base/original de plomo y cobre que fue implementada en los sistemas de agua en toda la nación.

Las Cruces, Nuevo México:

La infraestructura de los servicios públicos de Las Cruces es un sistema más reciente, estable y moderno, con recursos firmes y confiables de mantos acuíferos subterráneos. Mucho del crecimiento y desarrollo de Las Cruces ocurre después de la implementación del LCR en 1991. Mas sin embargo, durante los 1990's Las Cruces también participó activamente en el reemplazo de la tubería de plomo y cobre de los que se tenía conocimiento en los antiguos distritos que se encontraban dentro del área de servicios públicos.

Durante los 1990's la Ciudad de Las Cruces también proporcionó información públicamente a los residentes acerca del uso y la presencia de tuberías de cobre en algunas estructuras y residencias antiguas. Similar a la concientización de la existencia de pinturas con plomo que pueden existir aún en estructuras antiguas, una población informada es crucial para ampliar el conocimiento y prevención de la posibilidad a futuro de poner en riesgo la salud pública debido a estas antiguas estructuras.



Hoy en día, cuando en cualquier momento LCU encuentra tuberías de plomo o cobre en servicio conectadas a los medidores, nosotros reemplazamos estas tuberías inmediatamente. Si nosotros vemos que una parte de la línea de servicio le pertenece al dueño (tubería entre el medidor y la estructura) es de plomo o cobre, nosotros le informamos al dueño de la propiedad que sería prudente que reemplace la tubería.

Los LCR requieren que LCU lleve a cabo exámenes/pruebas para detectar la presencia de plomo y cobre tomando muestras de agua potable para consumo cada tres años. Las muestras se toman de 50 lugares dentro de todo el sistema, estos lugares deben de incluir estructuras construidas de 1983 hasta 1985. Las pruebas de las llaves del agua en estos edificios - y no el sistema - proporciona protección adicional a los ocupantes, en casos de que exista alguna detección de plomo y cobre por encima del nivel normal tolerable en la de salud humana.

El Progreso de Acatamiento/Conformidad de Las Cruces:

- No ha habido historia de excesos de LCR en Las Cruces desde la adopción de los reglamentos LCR en 1991.
- Los resultados de los análisis más recientes son publicados cada año por LCU en Los Reportes Confiables del Consumidor [Consumer Confidence Report (CCR)] y son enviados por correo a más de 30,000 hogares en Las Cruces. Los resultados también se pueden ver en: NMED Drinking Water Watch, y por Internet: <https://dww.water.net.env.nm.gov/DWW/>.
- La Ciudad reemplaza cualquier residuo de tubería de Plomo y Cobre, estas pueden ser descubiertas durante excavaciones en las calles, al reemplazar medidores, y durante otras actividades de reconstrucción.
- Hay información para los propietarios que estén viviendo en residencias antiguas, ésta está disponible comunicándose a la Agencia del Medio Ambiente de Nuevo México en Las Cruces [New Mexico Environment Department] llamando al (575)288-2050, o leyendo numerosas publicaciones para propietarios proporcionadas por EPA y el Departamento de Salud local.

